

2006年2月20日 18:52 WIRE NEWS (2006/02/20)

観光用の宇宙船基地をペルシャ湾南岸に建設

<http://hotwired.goo.ne.jp/news/20060220303.html>

観光旅行者 3 人を宇宙に送込んだ米スペース・アドベンチャーズ社が、約 2 億 6500 万ドルをかけ商業用宇宙船基地をペルシャ湾南岸に建設する計画を発表。アラブ首長国連邦政府もすでに約

3000 万ドルを提供。また、英実業家リチャード・ブランソン氏も昨年 12 月、宇宙船基地をニューメキシコ州南部に建設すると発表。

WEEK of Feb. 20 - 26, 2006 SatNews <http://www.satnews.com/frames.html>

New Skies 株主は SES Global との合併を承認

New Skies Shareholders Approve Merger with SES Global

New Skies Satellites Holdings Ltd. (NYSE:NSE) has announced that its shareholders have overwhelmingly approved the company's merger with SES Holdings (Bermuda) Limited, a wholly-owned subsidiary of SES Global S.A. (Euronext Paris and

Luxembourg Stock Exchange: SESG). New Skies said 74 percent of the outstanding shares were present or represented at their meeting last week, with 99 percent of such shares voting in favor of the transaction. [Full Story](#)

WEEK of Feb. 20 - 26, 2006 SatNews <http://www.satnews.com/frames.html>

Iridium の加入者は 2004 年にわたり 24%上昇、売上げ 55%上昇

Iridium Subscribers Up 24%, Revenue Up 55% Over 2004

Iridium Satellite LLC has announced it now has approximately 142,000 voice and data subscribers as of December 31, 2005, a 24 percent increase over the total number of subscribers at the end of 2004. Iridium said the figure shows a 23 percent growth rate in

subscribers from full-year 2003 to 2004 with revenue for 2005 increasing 55 percent over total revenue in 2004 and EBITDA increasing more than ten times from 2004. [Full Story](#)

WEEK of Feb. 20 - 26, 2006 SatNews <http://www.satnews.com/frames.html>

Sea Launch は EchoStar X 衛星を軌道に投入

Sea Launch Delivers EchoStar X Satellite to Orbit

Sea Launch Company successfully delivered on Feb. 15 EchoStar X communications satellite to geosynchronous transfer orbit (GTO) with early data indicating the spacecraft is in excellent condition. A Zenit-3SL vehicle lifted off at 3:35pm PT (23:35 GMT), from the Odyssey Launch Platform, positioned at 154 degrees West Longitude. Sea Launch said all systems performed nominally throughout the flight and the Block DM-SL upper stage inserted the 4,333 kg (9,553 lb.) EchoStar X satellite to GTO. [Full Story](#)



WEEK of Feb. 20 - 26, 2006 SatNews <http://www.satnews.com/frames.html>

アリアン 5 にデュアルロッチ、衛星 2 機統合、2 月 21 日に打上げ設定

Dual Satellite Payload Integrated on Ariane 5; Feb. 21 Liftoff Set

The assembly of Arianespace's heavy-lift Ariane 5 ECA is now complete following the integration of its dual-satellite payload at Europe's Spaceport in French Guiana. Arianespace said Hisdesat's Spainsat and Eutelsat's Hot Bird 7A spacecraft are now installed atop Ariane 5 and preparations are ready to enter their final phase for an evening liftoff on February 21. To be operated by Eutelsat, Hot Bird 7A will perform television and radio broadcast relay duties from its orbital position at 13 deg. East, over Gabon. [Full Story](#)



WEEK of Feb. 20 - 26, 2006 SatNews <http://www.satnews.com/frames.html>

アリアンスペースとロシア宇宙庁はギアナ・スペース・センタでのソユーズの運用フェイズにつき契約を結ぶ

Arianespace, Roscosmos Sign Contract for Soyuz Operations Phase at Guiana Space Center

Jean-Yves Le Gall, CEO of Arianespace, and Anatoly Perminov, director general of the Russian space agency Roscosmos, signed on Feb. 14 a supply contract for the first four Soyuz launch vehicles to be launched from the Guiana Space Center (Kourou, French Guiana) starting in 2008. The ceremony in Moscow was

attended by the French and Russian prime ministers. Arianespace said coming less than a year after the go-ahead for the development of the Soyuz/Guiana Space Center project, the agreement consolidates the European-Russian partnership on Soyuz. [Full Story](#)

WEEK of Feb. 20 - 26, 2006 SatNews <http://www.satnews.com/frames.html>

衛星ブロードバンドサービスは 2010 年に \$4B に上ると予測される

Satellite Broadband Services Projected to Top \$4-B in 2010

Northern Sky Research (NSR) estimates that the satellite broadband industry generated nearly \$2.7 billion in 2005 from an installed base of 1.01 million IP VSAT sites and satellite broadband subscribers. With the launch of a new generation of Ka-band satellite broadband services in North America, a strong

performance by industry incumbent HNS' Direcway service, and successful orbiting of the Thaicom-4/iPSTAR-1 satellite, NSR said 2005 may be remembered as the year that broadband satellite services turned a corner and began to deliver on a number of long-held promises. [Full Story](#)

WEEK of Feb. 20 - 26, 2006 SatNews <http://www.satnews.com/frames.html>

インテルサットの IA-8 衛星はブラジルでの運用の認可がとれる

Intelsat's IA-8 Satellite Granted License to Operate in Brazil

The Brazilian National Telecommunications Agency (ANATEL) has granted Intelsat rights to operate its new Intelsat Americas-8 (IA-8) satellite in the Brazilian market. Intelsat said the IA-8, a

hybrid Ku- Ka- and C-Band satellite launched in June 2005, is now available to serve a wide range of customers in Brazil, including broadcasters and telecom carriers. [Full Story](#)

WEEK of Feb. 20 - 26, 2006 SatNews <http://www.satnews.com/frames.html>

XM 社は 2005 年に 2.7M を超える正味ユーザを加え、第 4 四半期の売上げは \$177M に上昇、しかし後半な損失を計上

XM Adds Over 2.7-M Net Users in 2005; 4Q Revenue Rises to \$177-M but Company Posts Wider Loss

XM Satellite Radio Holdings Inc. reported on Feb. 16 a sharply higher 2005 revenue as it added more than 2.7 million net subscribers. But XM's losses also soared to \$268.3 million in the fourth quarter on higher costs for marketing and acquiring

subscribers. Driven by significant subscriber growth and increases in average revenue per subscriber due to price increase implemented in the second quarter, XM's fourth quarter 2005 total revenue rose to \$177 million. [Full Story](#)

2006年2月21日 11:20 AstroExpo.com Top Weekly News

Business News

[Space Tourism Pioneers, Space Adventures and the Ansari X Prize Title Sponsors, to Provide First Suborbital Spaceflight Tourism Vehicles](#)

[XM Satellite Radio Holdings Inc. Announces 4th QTR and Full Year 2005 Results; XM to Exceed 9 Million Subscribers and Reach Cash Flow Break-Even by Year-End 2006](#)

[Mobile Satellite Services Could Capture 16 Million Users by 2015](#)

[Lockheed Martin Awarded Contract for 3rd Advanced Military Communications Satellite](#)

[XTAR Signs Master Service Agreements with Key Government Services Organisations](#)

2006年2月21日 11:20 AstroExpo.com Top Weekly News

International Space News

[Space Foundation Honors the U.S. Titan Launch Vehicle Team with Space Achievement Award](#)

[International Space Station Status Report: SS06-006](#)

[2005 AAAS ISC Award Goes to a Team of Russian and American Scientists](#)

[Russia, France Agree on First Soyuz Launches from Kourou](#)

[Marshall Center Couple Works Side-by-Side to Ensure Safety of NASA's Missions](#)

2006年2月21日 11:20 AstroExpo.com Top Weekly News

Launch News

[Sea Launch Delivers EchoStar X Satellite to Orbit](#)

[Lockheed Martin-Built EchoStar X Satellite Launched Successfully](#)

[NASA Expendable Launch Vehicle Status Report: E06-006](#)

[Launch of 8 Satellites, 2 ICBMs Planned from Plesetsk in 2006](#)

[MSU Rocket Roars into Space Above New Mexico Desert](#)

2006年2月20日 18:52 WIRED NEWS (2006/02/20)

暗視システム搭載の自動車、試乗レポート(上)

<http://hotwired.goo.ne.jp/news/20060220304.html>

独 BMW 社およびダイムラー・クライスラー社メルセデス・ベンツ部

門が独で行なった独占試乗会で、ワイアード・ニュース記者は、新

しい『メルセデス・ベンツSクラス』と『BMW 7』シリーズに装備された
暗視システムを体験。米で今年発売される予定のこの 2 車種は、

それぞれ異なる技術を使っており、特性にも違いがある。

2006年2月15日 23:04 DAILY NEDO[2006/02/15]

<https://www.infoc.nedo.go.jp/iinkai/kenkyuu/nittei/180304/180304.html>

研究評価委員会「次世代衛星基盤技術開発プロジェクト」(中間評価)分科会(第2回)の開催

2006 Winter ImagingNotes <http://www.imagingnotes.com/go/index.php>

編注) しばらく昔この雑誌は Space Imaging からきていましたね

Winter 2006 Issue Highlights

Dr. Ray Williamson is New Editor

Dr. Ray Williamson has joined our team as editor. Ray has written Policy Watch for years, and will now lead the editorial direction of the publication as well. Read his letter to readers, and for the first time, Letters to the Editor.



Featured in the February 16, 2006 edition of *The Washington Times*

China's Nuclear Forces: The World's First Look at China's Underground Facilities for Nuclear Warheads

February 16, 2006 THE WASHINGTON TIMES By Bill Gertz

www.washingtontimes.com/national/20060216-020211-7960r.htm

商業画像は中国の核の増強を示す

Commercial photos show Chinese nuke buildup

Commercial satellite photos made public recently provide a new look at China's nuclear forces and bases images that include the first view of a secret underwater submarine tunnel.



A Pentagon official said the photograph of the tunnel entrance reveals for the first time a key element of China's hidden military buildup. Similar but more detailed intelligence photos of the entrance are highly classified within the U.S. government, the official said.

"The Chinese have a whole network of secret facilities that the U.S. government understands but cannot make public," said the official, who spoke on the condition of anonymity. "This is the first public revelation of China's secret buildup."

The photographs, taken from 2000 to 2004, show China's Xia-class ballistic missile submarine docked at the Jianggezhuang base,

located on the Yellow Sea in Shandong province.

Nuclear warheads for the submarine's 12 JL-1 missiles are thought to be stored inside an underwater tunnel that was photographed about 450 meters to the northwest of the submarine. The high-resolution satellite photo shows a waterway leading to a ground-covered facility.

Other photographs show additional underground military facilities, including the Feidong air base in Anhui province with a runway built into a nearby hill.

The photographs were obtained by the nonprofit groups Natural Resources Defense Council (NRDC) and Federation of American Scientists. The photos first appeared Friday in the winter edition of the quarterly newsletter Imaging Notes.

The photographs are sharp enough to identify objects on the ground about 3 feet in size. Such digital images were once the exclusive domain of U.S. technical intelligence agencies, but in recent years, commercial companies have deployed equally capable space-based

cameras.

Disclosure of the underground bases supports analyses of Pentagon and intelligence officials who say China is engaged in a secret military buildup that threatens U.S. interests, while stating publicly that its forces pose no threat.

Defense Secretary Donald H. Rumsfeld said during a trip to China in October that Beijing was sending "mixed signals" by building up forces in secret and without explaining their purpose.

Adm. Gary Roughead, commander of the Navy's Pacific Fleet, said he did not consider China "a threat." But he also said in a speech Tuesday that China's purpose behind its rapid military buildup is not fully known. "That's a little unclear," he said, noting that "increased transparency" is needed from China.

The photographs included several shots of Chinese H-6 strategic bombers and related aerial refueling tankers at Dangyang airfield in Hubei province. Also, 70 nuclear-capable Qian-5 aircraft were photographed parked at an airfield in Jianqiao, Zhejiang province, on the East China Sea coast.

Commercial satellite photos made public recently provide a new look at China's nuclear forces and bases images that include the first view of a secret underwater submarine tunnel.

A Pentagon official said the photograph of the tunnel entrance reveals for the first time a key element of China's hidden military buildup. Similar but more detailed intelligence photos of the entrance are highly classified within the U.S. government, the official said.

"The Chinese have a whole network of secret facilities that the U.S. government understands but cannot make public," said the official, who spoke on the condition of anonymity. "This is the first public revelation of China's secret buildup."

The photographs, taken from 2000 to 2004, show China's Xia-class ballistic missile submarine docked at the Jianggezhuang base, located on the Yellow Sea in Shandong province.

Nuclear warheads for the submarine's 12 JL-1 missiles are thought to be stored inside an underwater tunnel that was photographed about 450 meters to the northwest of the submarine. The high-resolution satellite photo shows a waterway leading to a

Imaging Notes is proud to publish an exclusive preview of China's limited nuclear capabilities, the full report of which will be published by the Natural Resources Defense Council (NRDC) and Federation of American Scientists later this year. The story

ground-covered facility.

Other photographs show additional underground military facilities, including the Feidong air base in Anhui province with a runway built into a nearby hill.

The photographs were obtained by the nonprofit groups Natural Resources Defense Council (NRDC) and Federation of American Scientists. The photos first appeared Friday in the winter edition of the quarterly newsletter Imaging Notes.

The photographs are sharp enough to identify objects on the ground about 3 feet in size. Such digital images were once the exclusive domain of U.S. technical intelligence agencies, but in recent years, commercial companies have deployed equally capable space-based cameras.

Disclosure of the underground bases supports analyses of Pentagon and intelligence officials who say China is engaged in a secret military buildup that threatens U.S. interests, while stating publicly that its forces pose no threat.

Defense Secretary Donald H. Rumsfeld said during a trip to China in October that Beijing was sending "mixed signals" by building up forces in secret and without explaining their purpose.

Adm. Gary Roughead, commander of the Navy's Pacific Fleet, said he did not consider China "a threat." But he also said in a speech Tuesday that China's purpose behind its rapid military buildup is not fully known. "That's a little unclear," he said, noting that "increased transparency" is needed from China.

The photographs included several shots of Chinese H-6 strategic bombers and related aerial refueling tankers at Dangyang airfield in Hubei province. Also, 70 nuclear-capable Qian-5 aircraft were photographed parked at an airfield in Jianqiao, Zhejiang province, on the East China Sea coast.

features a first look at China's nuclear submarine, the Xia, and shows how commercial remote sensing can unwrap some of the mysteries of countries and regions in the world to which we have limited access. [This website includes the featured imagery.](#)

http://www.imagingnotes.com/go/page4a.php?menu_id=23

中国の核を運用する部隊 China's Nuclear Forces

核弾頭に関する中国の地下施設の世界初の写真 The World's First Look at China's Underground Facilities for Nuclear Warheads



THOMAS B. COCHRAN, PH.D Director of the Nuclear Program

MATTHEW G. MCKINZIE, PH.D. Scientific Consultant

ROBERT S. NORRIS, PH.D. Senior Research Associate

Natural Resources Defense Council

Washington, D.C. <http://www.nrdc.org/>

LAURA S. HARRISON Geography Undergraduate

University of California, Santa Barbara

Santa Barbara, Calif. <http://www.geog.ucsb.edu/>

HANS M. KRISTENSEN Director, Nuclear Information Project

Federation of American Scientists

Washington, D.C. <http://www.fas.org/>

ANY DISCUSSION OF U.S. AND Chinese strategic nuclear arms was absent from the meetings in Beijing between President George W. Bush and President Hu Jintao this past November, where economic and regional concerns predominated. With the Cold War a fading memory, the public's attention to the role that nuclear weapons play in U.S. security has practically evaporated compared to the national debates and grass-roots anti-nuclear movements that characterized the 1970s and 1980s.

That inattention is a serious oversight, since the weapons have not gone away. The current operational stockpiles of the U.S. and Russia are approximately equal numerically at roughly 6,000 each,

and both have thousands more in reserve. China has less than 400, 15 times less than either of the former Cold War rivals.¹

The U.S. government states that its purpose in possessing nuclear weapons is, among other things, to deter nuclear use by any potential adversary, mainly Russia and China. In the late 1990s the United States decided to increase the number of Chinese facilities to be held at risk with U.S. nuclear weapons. This targeting of Chinese facilities is due to concern over the long-term modernization of their nuclear forces. The U.S. Navy has since increased the number of ballistic missile submarines in the Pacific, probably to implement that decision. As a result, the deterrent

relationship between the United States and China appears to be undergoing some revision which, combined with Chinese concerns over the impact of U.S. ballistic missile defense systems, in turn may cause China to consider new options to modernize its nuclear forces and doctrine.

Non-governmental organizations (NGOs) have played an important educational role by publishing open and accurate information about global nuclear arsenals, materials and technical capabilities. One tool in this effort has been the use of the U.S. Freedom of Information Act (FOIA), which provides access to once classified U.S. government documents, some of which have been about China. Increasing knowledge about China has also come from the Chinese themselves. Beginning in the mid-1980s, conferences and workshops co-sponsored by American and European NGOs and the Chinese Academy of Engineering Physics (CAEP-the site of China's nuclear weapons research, engineering and development

中国の核運用部隊の概要 OVERVIEW OF CHINA'S NUCLEAR FORCES

China became a nuclear power in October 1964 after conducting its first test with initial assistance from the Soviet Union. After cooperation between the two countries ended in 1960, China continued development very much on its own. Over the past 40 years, China's nuclear forces have remained at relatively modest levels while technological improvements have gradually evolved. The strategic competition between the United States and the Soviet Union that resulted in enormous arsenals had no parallel in the United States-China relationship. Today, China possesses approximately 85 nuclear-capable land-based ballistic missiles; no more than twenty have sufficient range to target the continental United States.

During the Cold War, a myriad of weapons including land-based intercontinental ballistic missiles (ICBMs), submarine-launched ballistic missiles (SLBMs) and bomber-delivered weapons became

核搭載可能な爆撃機 NUCLEAR-CAPABLE BOMBER AIRCRAFT

China's aged strategic bomber force consists of between 100 and 120 Hong-6 medium-range bombers based on the 1950s-era design of the Soviet Tu-16 Badger bomber. Production of the Hong-6 began in 1964, and from 1980 to 1990, China built five or six Hong-6s per year.² The antiquated aircraft probably would have

program) have created an international community of researchers who study and write about nuclear deterrence, arms control and international security issues. (See [Figure 1](#) for IKONOS image of CAEP facilities.) In recent years, a new tool has become available in commercial high-resolution satellite imagery, which since 1999 has greatly enhanced the abilities of NGOs to conduct research on the often secretive subject of nuclear weapons and their role in national defense policy.

The Natural Resources Defense Council (NRDC), an NGO based in Washington, D.C., is conducting a study in collaboration with the Federation of American Scientists to examine and describe the status of Chinese nuclear forces, assess what is known about future modernization plans and better understand the deterrent relationship with the U.S. This article is a preview of the forthcoming report and provides examples of IKONOS and QuickBird imagery of Chinese nuclear forces.

the standard configuration for the nuclear arsenals of the United States and the Soviet Union and, to a lesser extent, for those of France and Britain. China also attempted to develop a triad but failed to achieve an operational sea-based leg. Today China has approximately 85 ballistic missiles deployed in fixed silos, hidden in caves, or loaded on mobile platforms. A single Chinese submarine is capable of delivering nuclear missiles, although it is not fully operational, and a modest number of aircraft can possibly deliver nuclear bombs. To replace its aging ballistic missile force, China is currently developing three new versions of the DF-31, two on land for mobile launchers and one on a new class of submarine. Deployment is expected to begin over the next five years.

difficulties penetrating modern air defense systems. [Figure 2](#) shows a QuickBird photo of 13 Hong-6 nuclear-capable bombers found at Danyang Airfield in Hubei Province, well within range of Japan, South Korea and Taiwan. Also visible in this satellite image are five aerial refueling tanker planes: the Hong-6U and Ilyushin-78.



Another type of nuclear-capable Chinese aircraft is the Qian-5, a supersonic attack aircraft designed in the late 1950s and 1960s. In January 1972, the Qian-5 was used for the first time to conduct a full-scale nuclear weapons test and reportedly has an internal bomb bay allowing for one weapon. [Figure 3](#) shows part of a group of 70

Qian-5 aircraft visible in a QuickBird image of Jianqiao Airfield in Zhejiang Province on the coast of the East China Sea. Their age and limited range (400 km) make the continued nuclear role of these aircraft questionable.



弾道ミサイル搭載原子力潜水艦 NUCLEAR-POWERED BALLISTIC-MISSILE SUBMARINE

China's ballistic-missile submarine program has had a troubled history, with serious technical problems stretching back twenty years or more. Its Fleet consists of a single SSBN (nuclear ballistic-missile-carrying submarine), the Xia. Based with China's North Sea Fleet at Qingdao, the Xia was built at Huludao Naval Base and Shipyard and launched in April 1981. The Xia is not fully operational, even after a recent four-year overhaul, and it has never sailed beyond China's regional waters.³ According to U.S. Naval Intelligence, the Xia has never conducted a deterrent patrol.

Since 1989, the Xia had reportedly been moved to the Jianggezhuang Submarine Base on the Yellow Sea in Shandong

Province, where nuclear warheads for its Julang-I missiles are believed to be stored. [Figure 4](#) confirms the presence of the submarine at this facility, showing the Xia (identified by its 12 missile hatches behind the sail) moored along a pier near an entrance to an underground facility 450 meters northeast of the submarine. The underground facility, shown here for the first time, likely plays a role in the storage and maintenance of the Xia's Julang I missiles and their nuclear warheads.



地下施設 UNDERGROUND FACILITIES

Several satellite images that NRDC obtained for this study are notable because they show the presence of underground facilities. The characterizing and cataloging of such features using high-resolution satellite imagery is important in current debates about U.S. nuclear policy because the Pentagon argues that it needs to be able to target underground facilities and that their numbers are

increasing. [Figure 5](#) illustrates an underground Chinese facility associated with the Feidong Air Base in Anhui Province, including a runway emerging from the adjacent hill. Many such underground facilities were discovered at North Korean air bases in a prior NRDC study (Imaging Notes, Summer 2005).



議論 DISCUSSION

American and Chinese nuclear capabilities are highly asymmetric. Beginning in 2002, an important but largely unnoticed change in U.S. nuclear forces has been the enhancement of accurate nuclear strike capabilities against targets in the Asia-Pacific region. By shifting the homeport of five ballistic-missile-carrying submarines (SSBNs, colloquially known as boomers) from the Naval Submarine Base Kings Bay in Georgia, to the Naval Submarine Base Bangor, just west of Seattle, Washington, more than two-thirds of the U.S. SSBN force will be based in the Pacific. This is a dramatic change compared with the Cold War when most U.S. SSBNs were based in the Atlantic to target the Soviet Union.

Moreover, the Trident I C4 sea-launched ballistic missile that previously armed SSBNs in the Pacific has been retired and replaced with the longer-range and more accurate Trident II D5. Unlike its predecessor, the D5 can carry the W88, the most powerful ballistic missile warhead in the U.S. arsenal. The other

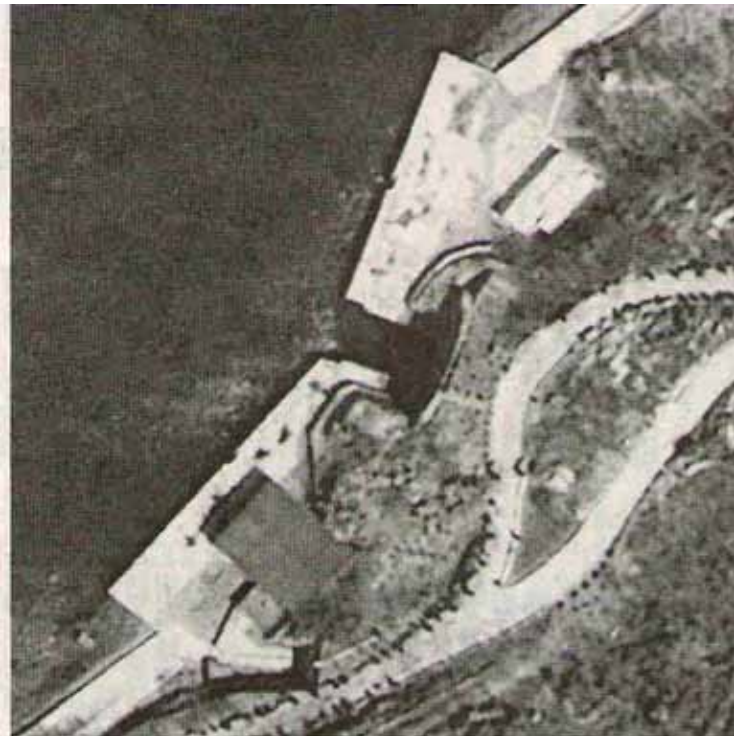
warhead carried on the SSBNs, the W76, is being equipped with a new fuze with ground-burst capability that will significantly enhance the lethality of the weapon.

While President George W. Bush and President Hu Jintao spent their time in November discussing economic and regional issues, both of their military establishments were busy modernizing the nuclear forces. China is nowhere near nuclear parity with the United States, but both countries seem poised to modernize their nuclear forces with an eye to the other's intentions and capabilities. That race, although less about numbers than capability, must be watched carefully, and remote sensing data is an invaluable tool to better understand Chinese nuclear forces and U.S. claims about their capabilities. In a forthcoming study, NRDC will assess the future direction of Chinese and U.S. nuclear forces in the Pacific to improve understanding of the future deterrent relationship between these two countries.

関連文献 FOOTNOTES

1. Norris, Robert S. and Hans M. Kristensen, The Bulletin of the Atomic Scientists: U.S. Nuclear Forces, 2006, • January/February 2006 pp. 68-71, Russian Nuclear Forces, 2006, • March/April 2006, forthcoming , and Chinese Nuclear Forces, 2003, • November/December 2003 pp. 77-80 (vol. 59, no. 06).
2. Pollack, Jonathan D., ed., In China's Shadow (Santa Monica: Rand, 1998), p. 21.
3. Defense Department, Annual Report on the Military Power of the People's Republic of China, • (2002), p. 22.

2006.2.18 読売



地下の潜水艦基地の一部 (Digital Globe社提供)

【ワシントン＝坂元隆】米国の民間研究機関「天然資源防衛評議会(NRDC)」と「全米科学者連盟」は、中国海軍の戦略核搭載原子力潜水艦と地下潜水艦基地を撮影した衛星写真を入手し、雑誌「イメーシング・ノーツ」最新号(電子版)に報告記事とともに掲載した。中国の原潜地下基地が撮影されたのは初めて。

写真は商業衛星によって撮影されたもので、中国が唯一所有する弾道ミサイル搭載原潜である。

中国原潜基地 撮った 米の雑誌に衛星写真

2006.2.18 YOM



夏級「原潜」が山東省青島近くの姜哥荘潜水艦基地の棧橋に係留されているところや、海中、陸上双方から出入りできる地下施設の一部が映し出されている。

報告記事を執筆したNRDCのマシュー・マッキンジー博士によると、夏級原潜に搭載されたミサイルの射程は約1700キロで台湾や日本列島の大半が射程に入る。ただ、博士は本紙に対し、夏級原潜は「隻しかないうえ、機能上の問題で外洋航行の経験がないことなどを指摘し、現状では太平洋の米軍原潜艦隊とは戦力に大きな開きがあるとしている。

2006年2月17日 人民網日本語版

深センのミンスク空母ワールド、来月競売に

深センの観光名所「ミンスク空母ワールド」が競売にかけられることになった。裁判所から破産弁済宣告を受けて1年近くになる。新華通信社ウェブサイト「新華網」が伝えた。

ミンスク空母ワールドは、旧ソ連軍退役空母「ミンスク」を展示しているテーマパーク。関連機関委託を受け、広東旭通達拍賣会社が今年3月22日、ミンスク空母ワールドを運営する深セン市明思

克航母世界実業会社が所有する空母ミンスク船体及び附属施設、設備などを競売にかけます。ミンスク空母ワールドは、2000年9月開業以来、経営は順調で、黒字も上げていたが、親会社資金運用の影響を受け融資利息がふくれ上がり、負債は増える一方となり破産申請していた。(編集YS)



(1): ミンスク空母ワールドを訪れる観光客 (2): 旧ソ連軍の退役空母「ミンスク」 (3): 空母「ミンスク」の資料写真
(資料写真) (南方都市报から) (広州日報から)

2006年2月17日 14:00 時事通信社「世界週報」 **[抜粋]**

<シリーズ>

- 日本と世界の安全保障 / **ブッシュ一般教書演説の苦悩** (村田晃嗣)
- 今週の軍事情報 / **米国が新型核兵器開発を(当面)やめた理由** (江畑謙介)
- 知られざる自衛隊 / **揺れ動く防衛施設庁** (風間 實)
- ワールド・ナウ / **小型武器問題に対する日本外交** (松元 洋)

2006年2月16日 18:41 WIRED NEWS (2006/02/16)

米公聴会、ハイテク大手4社「中国政府の圧政に加担」を追及

<http://hotwired.goo.ne.jp/news/20060216105.html>

米下院の国際関係に関する小委員会公聴会で、米マイクロソフト社等4社が中国での事業展開について証言を行なった。人権侵害を批判した中国人ジャーナリストの身元特定に米ヤフー社が協

力した件など、米企業が中国政府の監視を支持する形になっていることに批判の声が大きくなっている。

2006年2月15日 18:21 WIRED NEWS (2006/02/15)

米国初、体に埋め込んだICタグで従業員を認証

<http://hotwired.goo.ne.jp/news/20060215301.html>

監視機器を扱う米企業従業員2人の体内にシリコンチップが埋込まれた。ICタグによる認証技術をテストするため、本人の志願に

基づくという。業務上の必要性から人体へチップを埋込む試みは、メキシコですで行なわれているが、米では初のケースと見られる。

2006年2月15日 18:21 WIRED NEWS (2006/02/15)

磁気を利用した画期的なマイクロチップ

<http://hotwired.goo.ne.jp/news/20060215302.html>

米ノートルダム大学の電子工学者チームが、トランジスタの代わりにナノ磁石を使用した、画期的な新マイクロチップを試作した。配線がないため、トランジスタを使ったチップよりも集積度と処理能力

をはるかに高められる可能性がある。放射線の影響を受けにくいという利点もあるため、宇宙空間での利用も考えられる。

2006年2月14日 18:02 WIRED NEWS (2006/02/14)

電子制御式ピクセルで視力が飛躍的に向上、次世代眼鏡レンズ

<http://hotwired.goo.ne.jp/news/20060214301.html>

天体望遠鏡やスパイ衛星で使われる収差測定技術を用いて目の屈折異常を測定。個々の目の状態に合わせて、眼鏡レンズに組込まれた電子制御式ピクセルを調整することで視力を飛躍的に向上

させる『スーパービジョン』技術が開発されている。米国防総省から助成金を得ており、米軍仕様試作品を完成させることを目指している。

注目集める新しいナノ・コーティング剤

<http://hotwired.goo.ne.jp/news/20060214302.html>

酸化亜鉛物のナノスケール粒子を用いる新コーティング剤が注目を集めている。極めて柔軟性が高く、付着や硬化が容易。自動車部品へのコーティング工程でコストや環境負荷を減らす等のメリット

が期待されているほか、防水性のある段ボール箱や抗菌性のある建築素材の開発、液晶画面の耐久性を高めるなど、多彩な用途が考えられている。

[国際関係・一般]

パキスタン 短距離ミサイル発射成功

毎日新聞 06年02月20日 朝刊 6面 1段 1624

防衛施設技術協会 調査業務大半丸投げ? 「岩国」移設など55件 3年で収入1億6500万

読売新聞 06年02月20日 朝刊 39面 5段 1522

防衛施設庁談合 受注調整は日常業務 歴代建設部長中心に 前審議官らきょう再逮捕

日本経済新聞 06年02月20日 朝刊 39面 5段 1870

防衛施設庁建設部 「天下りファイル」作成 数年先まで具体計画 官製談合の動機裏付け

東京新聞 06年02月19日 朝刊 1面 5段 2048

防衛施設庁発注工事を巡る談合事件 「岩国」関連本格捜査へ 幹部ら受注調整主導

日本経済新聞 06年02月18日 朝刊 39面 4段 0774

清水建設 随意契約90億円 防衛施設庁「高度な技術必要」

産経新聞 06年02月20日 朝刊 31面 3段 2044

フランス、インド重視鮮明 シラク大統領19日訪問 石綿残留空母帰還命令

産経新聞 06年02月18日 朝刊 7面 7段 0841

米国の雑誌に**衛星**写真 これが中国の原潜基地

読売新聞 06年02月18日 朝刊 7面 2段 図 0421

[宇宙・航空・科学]

宇宙航空研究開発機構 M5ロケットあす打上げ

毎日新聞 06年02月20日 朝刊 30面 1段 1661

宇宙航空研究開発機構 赤外線天文**衛星**あす打上げ

日本経済新聞 06年02月20日 朝刊 21面 1段 写 1839

宇宙航空研究開発機構の科学**衛星**アストロF、あす打上げ 「宇宙地図」より精密に

産経新聞 06年02月20日 朝刊 28面 3段 2028

宇宙航空研究開発機構 宇宙学校開催

日本経済新聞 06年02月20日 朝刊 21面 1段 1842

顔 = 連続打上げに成功したH2Aロケットの現場責任者 遠藤守さん 「あまりに順調」笑み满面

読売新聞 06年02月20日 朝刊 2面 3段 写 1461

ひと = H2Aロケットの連続打上げを成功させた 園田昭真さん

朝日新聞 06年02月19日 朝刊 2面 3段 写 1260

JAXA H2Aロケット9号機 打上げ成功

日刊工業新聞 06年02月20日 朝刊 2面 1段 0022

H2A 9号機も成功 3機連続商業化へ一歩前進 競争力にはコスト課題

朝日新聞 06年02月19日 朝刊 2面 4段 1258

H2A打上げ連続成功

読売新聞 06年02月19日 朝刊 38面 4段 写 1443

H2A、連続で成功 衛星打上げ 商業化へ一歩

日本経済新聞 06年02月19日 朝刊 1面 4段 写 1667

H2A打上げ成功 気象観測など“綱渡り”解消

東京新聞 06年02月19日 朝刊 26面 1段 2103

H2A 9号機打上げ成功 国際市場へ軌道乗る 気象観測“綱渡り”回避

産経新聞 06年02月19日 朝刊 3面 4段 写 1891

“ひまわり7号”宇宙へ

東京新聞 06年02月19日 朝刊 1面 3段 写 2049

宇宙航空研究開発機構 ロケットH2A 9号機打上げ成功 技術力証明

西日本新聞 06年02月19日 朝刊 1面 2段 写 2382

種子島宇宙センタ H2A打上げ成功 運輸多目的衛星軌道へ 1カ月間に連発

西日本新聞 06年02月19日 朝刊 38面 4段 写 2397

H2A成功で小泉首相 「信頼性が向上 宇宙開発進展」

東京新聞 06年02月19日 朝刊 2面 1段 2059

小泉純一郎首相 H2Aロケットの打上げ成功について 「宇宙開発、着実に進展」

日本経済新聞 06年02月19日 朝刊 2面 1段 1679

名古屋市 H2A「速くてすごい」 9号機打上げ親子ら中継見守る

中日新聞 06年02月19日 朝刊 23面 3段 写 2354

宇宙航空研究開発機構 H2Aきょう打上げ

日本経済新聞 06年02月18日 朝刊 38面 1段 0771

H2Aロケット9号機 きょう打上げ

産経新聞 06年02月18日 朝刊 29面 1段 0889

H2A 9号機きょう打上げ 「すべて順調に準備」

フジサンケイビジネスアイ 06年02月18日 朝刊 8面 2段 写 1047

鹿児島・種子島 H2A 9号機 あす打上げ

西日本新聞 06年02月17日 朝刊 38面 1段 1348

NASA シャトル打上げ縮小方針

産経新聞 06年02月18日 朝刊 29面 1段 0890

ネットウェーブ = MITの学生が「空飛ぶ自動車」開発に挑戦へ

フジサンケイビジネスアイ 06年02月18日 朝刊 10面 2段 写 1076

[宇宙利用・宇宙からの観測・宇宙環境利用・宇宙実験]

西はりま天文台発見 すばるの星に2重の円盤

東京新聞 06年02月20日 朝刊 3面 4段 写 2129

おうし座の「すばる」恒星に二重円盤

産経新聞 06年02月20日 朝刊 28面 1段 2031

兵庫の天文台 すばるの星に2つの輪 「交差し回転」確認

朝日新聞 06年02月20日 朝刊 2面 3段 写 1324

すばる恒星「交差する輪」

読売新聞 06年02月20日 朝刊 2面 3段 写 1462

西はりま天文台 すばる恒星二重円盤 国内最大望遠鏡で発見

日本経済新聞 06年02月20日 朝刊 38面 3段 写 1866

知の先端 = 放送大教授 杉本大一郎さん 恒星・銀河の進化に迫る

産経新聞 06年02月20日 朝刊 9面 4段 写 1998

第2の地球を探せ 海や陸持つ惑星 観測進み現実味

日本経済新聞 06年02月19日 朝刊 31面 5段 写図 1744

[防災・環境・資源・エネルギー・リスクマネジメント]

フィリピン地滑り 児童246人救出難航 校舎の上土砂6メートル 南レイテ州・レリアス知事に聞く

毎日新聞 06年02月20日 朝刊 3面 5段 写図 1612

鹿島 上水道の地震対策シミュレータ 被害予測や復旧戦略GISを活用し表示

日刊工業新聞 06年02月20日 朝刊 18面 3段 写 0100

鹿島 水道の地震被害復旧を事前検討

電気新聞 06年02月20日 朝刊 5面 1段 0376

鹿島 シミュレータ開発 上水道の地震被害予測 復旧戦略、期間示す

建設通信新聞 06年02月20日 朝刊 1面 3段 0491

鹿島 上水道網 地震被害や復旧戦略予測 防災教育・訓練に活用

日刊建設工業新聞 06年02月20日 朝刊 3面 4段 0566

鹿島が新水道システム開発 地震被害復旧を予測

フジサンケイビジネスアイ 06年02月18日 朝刊 8面 2段 1052

日本のモノづくり・製造業の復活 経営と技術 = 日立ビルシステム エレベータの地震対策

電波新聞 06年02月20日 朝刊 6面 4段 写 0211

トヨタ名古屋整備専門学校 地震対策を強化 ハード、ソフト総額2500億円

日刊自動車新聞 06年02月20日 朝刊 13面 3段 写 0428

遠距離介護広がる支援 親の「見守り」切実なニーズ 在室状況を連絡／緊急対応 企業と市民、意見交換も
朝日新聞 06年02月19日 朝刊 33面 5段 写表 1290

[技術・産業]

九大など 薄い雲から人工降雨 厚み1キロで実験成功
日本経済新聞 06年02月20日 朝刊 21面 3段 図 1835

TDK 超音波フリップチップ実装機 秋田で量産開始
日刊工業新聞 06年02月20日 朝刊 10面 2段 写 0073

注目を集めたミツミヨー(上) = 500点もの新製品・新技術
電波新聞 06年02月20日 朝刊 5面 3段 写 0207

明日への布石(395) = MITSUBISHI(1) 羽ばたく日本発の夢 民需シフトにかける
フジサンケイビジネスアイ 06年02月20日 朝刊 7面 5段 写 2236

キラ星企業 = 熊本県発 つちやゴム 特殊ゴムの研究開発に力 脱下請け偏重めざす
日経産業新聞(日経テレコン21) 06年02月20日 朝刊 17面 3段 写 2502

東亜建設工業、ヤマハ発動機 無人化情報施工管理を高度化 共同研究スタート 自律走行車・ボートで実験
日刊建設工業新聞 06年02月20日 朝刊 3面 6段 写図 0565

日本電子照射サービス 点眼薬を電子線滅菌 日本では初の承認
薬事日報 06年02月20日 朝刊 8面 3段 写 0800

中国地方 航空機部品増産相次ぐ アジア需要が追い風 増員・設備投資も進む
中国新聞 06年02月18日 朝刊 9面 5段 写表 1166

NECが開発 蛍光灯がコンセント 電子機器用に小型装置
河北新報 06年02月17日 朝刊 10面 3段 写 1178

[通信・放送・IT・セキュリティ]

JU札幌、JU函館 衛星ネット活用のサテライトAA 4月からスタート
日刊自動車新聞 06年02月20日 朝刊 12面 5段 0423

スキャナー = CSデジタル10年 普及進むが・・・頼みは海外番組 有料多チャンネル根付く？
読売新聞 06年02月20日 朝刊 3面 6段 写図表 1469

i-HITS HD番組配信サービス 4月開始
電波新聞 06年02月20日 朝刊 2面 2段 0189

[経営・人]

部品メーカートップインタビュー 06年の展望と経営戦略(34) = デンセイ・ラムダ 鈴木武夫社長
電波新聞 06年02月20日 朝刊 5面 4段 写 0205

インタートレード 支援システム事業開始 投信販売を支援
フジサンケイビジネスアイ 06年02月20日 朝刊 15面 2段 2277

全日空、22年ぶり公募増資 小型機購入へ1000億円調達
読売新聞 06年02月19日 朝刊 8面 2段 1412

来年3月末まで日航社長「続役」 大株主の糸山英太郎氏と会談
朝日新聞 06年02月18日 朝刊 3面 2段 0272

mo@china = ジャーナリスト 莫邦富 日中航空交渉の打開を
朝日新聞 06年02月18日 朝刊 203面 3段 写 0373

サッポロホールディングス 「事前警告型」買収防衛策 取得目的や事業計画提出要求
読売新聞 06年02月18日 朝刊 9面 4段 0446

ひと2006 = 電磁波吸収する炭素を生成した北見工大教授 多田旭男さん新素材原料は廃棄物
北海道新聞 06年02月17日 朝刊 4面 2段 写 1121

A P 通信報道 航空カルテルで日本貨物も調査
中日新聞 06年02月17日 朝刊 9面 1段 1222

カルテル疑惑 日本貨物航空も対象
中国新聞 06年02月17日 朝刊 8面 3段 1265

[航空輸送・エアライン]

神鋼電機 空港サービス用の特種車両事業強化 B787型機フル対応車開発 今後の拡販を加速
日刊自動車新聞 06年02月20日 朝刊 3面 3段 写 0401

MHIエアロスペースロジテム 飛島に物流センター ボーイング主翼部材輸送 6月稼働へ
日本海事新聞 06年02月20日 朝刊 2面 2段 0840

昨年の米国内便 空の荷1日1万個難着陸 紛失や到着遅れ
中国新聞 06年02月19日 朝刊 7面 3段 2370

埼玉県所沢市の国土交通省東京航空交通管制部 飛行計画装置が停止
東京新聞 06年02月18日 朝刊 28面 1段 1007

管制トラブル、37機が一時待機

毎日新聞 06年02月18日 朝刊 31面 1段 0599

国土交通省東京航空交通管制部システム10分間ダウン 出発便に遅れ

朝日新聞 06年02月18日 朝刊 38面 1段 0358

セントレア開港一年 翼の行方(下) = 国際便増加 路線産み出すトヨタ自動車の力

中日新聞 06年02月17日 朝刊 1面 4段 1207

[民間航空機関連 (ex-SJAC 三輪さん)]

2006年2月21日 2:12 AIA dailyLead February 20, 2006 -

Smart Quote

「偉業を達成するには、行為だけでなく夢も必要; 計画だけでなく信念も必要」

"To accomplish great things, we must not only act, but also dream; not only plan, but also believe."

--Anatole France, French writer

2006年2月18日 1:54 AIA dailyLead February 17, 2006 -

「学識見識(ナレッジ)とは経験で裏付けられた制度の精髓である」

"Knowledge is the distilled essence of our institutions, corroborated by experience."

--Elbert Hubbard, American author

2006年2月17日 1:30 AIA dailyLead February 16, 2006 -

「ゲームを見ているのは楽しい、そのゲームをするのは気晴らしになる、それを仕事にすると、それはゴルフだ」

"If you watch a game, it's fun. If you play it, it's recreation. If you work at it, it's golf."

--Bob Hope, comedian

2006年2月16日 1:46 AIA dailyLead February 15, 2006 -

「幸せは長い間なかった分を高さで埋め合わせる (不幸せの期間が長いほど 幸せの高さはたかい)」

"Happiness makes up in height for what it lacks in length."

--Robert Frost, American poet

2006年2月21日 2:12 AIA dailyLead February 20, 2006 -

ドバイで航空関連企業(リースほか)発足

Dubai to launch \$15B aviation company

Dubai said it will spend \$15 billion creating a company to lease planes, develop airports and make aircraft parts. The company will serve growing demand for air travel in the Middle East and Asia and aims to rival **International Lease Finance**

Corporation and **GE Commercial Aviation Services**, the two largest aircraft leasing firms. [The New York Times/Bloomberg](#) (2/20), [The Seattle Times/Bloomberg](#) (2/20)

インド航空エアバス機を42機大型発注ちかい

Indian finalizes contract for Airbus jets

[Airbus](#) finalized an agreement to sell 43 jetliners to **Indian**, which was formerly known as Indian Airlines.

The agreement is worth \$2.5 billion, based on list prices. [The Wall Street Journal](#) (2/20)

航空機中でのブロードバンド (Wi-Fi)接続への要求つよい

Airlines, travelers eager for Wi-Fi access

Some travelers say they are willing to pay for in-flight Wi-Fi access, and airlines are eager to offer it. In May, the Federal Communications Commissions will auction airwave spectrum which will allow wireless broadband

connections on jetliners flying over North America. **Boeing**, Verizon and private aircraft telecommunications firm AirCell plan to bid for an FCC license. [Chicago Tribune](#) (free registration) (2/19)

アラスカ航空旧型 MD-80 シリーズ退役の計画

Alaska Airlines may retire 26 older jets

[Alaska Airlines](#)' board will consider retiring 26 older MD-80 jetliners to lower costs. The airline is taking delivery of new planes. Retiring the MD-80s will cut

fuel, crew and maintenance expenses. [The News Tribune \(Tacoma, Wash.\)/Bloomberg](#) (2/18)

2006年2月18日 1:54 AIA dailyLead February 17, 2006

アジアエアショー(シンガポール)へむけ航空商戦

Jetmakers prepare for Asian air show

Boeing will market its long-range jetliners at the Asian Aerospace 2006 show next week in Singapore. Boeing rival [Airbus](#) expects Asian carriers to be the

biggest buyers of large planes by 2023. Airbus and Boeing will also compete for orders for mid-sized jetliners. [International Herald Tribune](#) (2/17)

A380 工場内でのストレステストで翼部分折れる

Wing on superjumbo jet snaps during stress tests

The wing of an [Airbus](#) A380 superjumbo jet snapped during factory stress tests, the company said. Airbus said the first deliveries due by the end of the year will remain on schedule. Airbus will be able to show that

the aircraft, which seats 550 people, meets safety requirements, a spokeswoman said. [The Seattle Times/Bloomberg](#) (2/17)

ノースウェスト航空経営側と組合との新コントラクト交渉継続を示唆

Judge extends Northwest contract talks

A bankruptcy judge will give [Northwest Airlines](#) and unions representing its pilots and flight attendants an additional week to reach contract agreements. The original deadline for reaching agreements was today. "We continue to believe that it is in the best interest of all parties to reach

consensual agreements," a Northwest spokesman said. [The New York Times/Associated Press](#) (2/16), [Air Transport World](#) (2/17), [Star Tribune \(Minneapolis-St. Paul\)](#) (2/17), [St. Paul Pioneer Press \(Minn.\)](#) (2/17), [Airwise/Reuters](#) (2/17)

レノ・タホ空港の悪天候警報装置が故障

New equipment for poor weather fails at Reno-Taho airport

Equipment designed to keep Reno-Tahoe International Airport open in poor weather failed earlier this week. Airport officials want an explanation for the failure, which caused five flight diversions and

several delays. The Federal Aviation Administration operates and maintains the system. [USA TODAY/Associated Press](#) (2/16)

2006年2月17日 1:30 AIA dailyLead February 16, 2006 -

P&W がエンジン部品交換事業を立上げる

Pratt & Whitney launches replacement part business

Enginemaker **Pratt & Whitney** announced plans to build replacement CFM56-3 parts for **Boeing's** 737-300, 737-400 and 737-500. **United Airlines** is the company's first customer. Pratt & Whitney hopes

the business will generate \$500 million in annual revenue within five years. [Air Transport World](#) (2/16), [Newsday \(Long Island, N.Y.\)/Associated Press](#) (2/15), [The Hartford Courant \(Conn.\)](#) (2/16)

ボーイング、FAA からグローバルATI 方式受注

Boeing may land FAA flight trial contract

The Federal Aviation Administration may soon award an air traffic management contract to **Boeing**. Under the program, dubbed the Global Air Traffic

Interoperability project, Boeing would demonstrate new procedures on trans-Atlantic flights. [Aviation Daily](#) (2/16)

エア インディアがボーイング機68機購入のための資金準備

Air India to raise up to \$8B to buy Boeing planes

Air India will raise up to \$8 billion from domestic and overseas banks to purchase 68 jetliners from **Boeing**. Air India has already secured \$500 million in

financing. An Air India official said the carrier will ask Boeing to create a payment system. [The New York Times/Associated Press](#) (2/16)

貨物航空業界の価格協定をめぐる疑惑調査対象社増える

Air cargo probe now includes more than a dozen carriers

Authorities have contacted or visited the offices of more than a dozen airlines as they investigate alleged price-fixing in the air cargo industry. The European

Commission, U.S. Department of Justice and FBI declined to provide more details on the probe. [St. Louis Post-Dispatch/Associated Press](#) (2/16)

ATA 調査によると航空管制の近代化でエアラインの燃料費負担軽減

Modern air traffic control system could lower airlines' fuel costs

Modernizing the air traffic control system could lower fuel costs for large airlines by reducing the time jets spend on runways, experts told a House panel on Wednesday. A modern system could save hundreds of

millions of gallons of fuel each year, according to the Air Transport Association. [The Wall Street Journal/Dow Jones](#) (2/15)

2006年2月16日 1:46 AIA dailyLead February 15, 2006 -

P&W が GE エンジンへ部品支給

Pratt & Whitney to make parts for GE engines

Pratt & Whitney is expected to announce today that

it will produce parts for **General Electric's** popular

jet engine, the [Wall Street Journal](#) reports. Its first customer is [United Airlines](#). United said the arrangement will reduce its maintenance costs. A

spokesman for GE said constantly upgrading its engines is its best defense against competition from third-party suppliers. [The Wall Street Journal](#) (2/15)

米欧航空貨物便での価格協定(カルテル)の疑いで調査

Authorities raid cargo airlines in price-fixing probe

The European Commission and the U.S. Department of Justice on Tuesday raided cargo airlines in Europe and the U.S. searching for evidence of a price-fixing cartel. On Wednesday, the probe expanded to Asia, and authorities searched for information at Japanese, South Korean and Hong Kong carriers. The probe

could affect the global air cargo market. [Boeing](#) has predicted that the market will grow 6.2% annually for the next 20 years. [The Wall Street Journal](#) (2/15), [Reuters](#) (2/15), [The New York Times](#) (2/15), [Air Transport World](#) (2/15), [Bloomberg](#) (2/15), [Financial Times \(London\)](#) (2/14)

ハワイ航空が767-300を4機購入

Hawaiian to buy four 767-300s

[Hawaiian Airlines](#) plans to purchase four [Boeing](#) 767-300 jetliners rejected by bankrupt [Delta Air Lines](#). Separately, the airline sued [Mesa Air Group](#), claiming Mesa improperly used confidential data. [Air](#)

[Transport World](#) (2/15), [Seattle Post-Intelligencer/Associated Press](#) (2/14), [Honolulu Star-Bulletin](#) (2/15), [American City Business Journals](#) (2/14)

デルタ航空 2005 年大幅赤字を報告

Delta posts large loss for 2005

[Delta Air Lines](#) on Tuesday reported a \$3.8 billion loss for all of 2005. The loss includes \$1.6 billion in charges related to reorganization and pension expenses. Chief Financial Officer Ed Bastain said the losses emphasize the airline's need to improve its

network and revenue stream. Separately, the airline asked a bankruptcy court judge to allow it to renegotiate 88 airplane leases. [Journal and Constitution \(Atlanta\)](#) (2/15), [The Cincinnati Enquirer](#) (2/15), [Journal and Constitution \(Atlanta\)](#) (2/14)
